

Increase of the number of loading and unloading places

Geneva, WP30, 28 September – 1 October 2010

Raphaël Hirt Head - TIR carnet management and SafeTIR



VOLET N° 1	1. CARNET TIR	VOLET N° 1	1. CARNET TIR
Bureau(x) de douane de départ	Nom de l'organisation internationale	Bureau(x) de douane de départ	3. Nom de l'organisation internationale
1 2	Union Internationale des Transports	1 2	Union Internationale des Transports
3	Routiers	3,4,	Routlers
Pour usage officiel	Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)	5 6	4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays)
		7	_
		5. Pays de depart 6. Pays de destination	
		8. Documents joints	
	Pays de depart 6. Pays de destination	au manifeste	Pour usage officiel
	S. Fayo de depart		No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s)
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)	Documents joints au manifeste		C
		a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos	en kg ou marques
		b) Marques et Nos des colis ou objets	d'identification apposé (nombr identification)
MANIFESTE DE MARCHANDISES			
a) Compartiment(s) de 10. Nombre et nature des colis ou obiets:	designation des marchandises 11. Poids brut 16. Scellements	- 	
chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	en kg ou marquien didentification apposée (nombre		
des cons ou objets	identification)		
	4		
Curi	rent e	III I I I I I I I I I I I I I I I I I	onosal
		Draft pro	podur
		12. Total des colis figurant sur le manifeste Nombre 13. Je certifie qu	e les indications sous 17. Bureau de douane de départ
		12. Total des coils figurant sur le manifeste Nombre 13. Je certifie qu rubriques 1 à . Bureau exactes et cc	12 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à date
		de douane 14. Lieu et date	
		2. Bureau de douane 15. Signature du	titulaire
12. Total des colis figurant Nombre 13. Je certifie que sur le manifeste rubriques 1 a 1	les indications sous 17. Bureau de douane de départ 2 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à date	Bureau ou de son rei de douane	presentant
Destination: exactes et con 1. Bureau de douane 14. Lieu et date	pletes du bureau de douane	4. Bureau	// \
15. Signature du ti ou de son repr	tulaire ecentant	de douane 5. Bureau	
2. Bureau de douane		de douane 6. Bureau	
3. Bureau de douane		de douane	
		7. Bureau de douane	
 Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) 		 Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) 	
☐ 19. Scellements ou marques 20. Delai de transit	1	☐ 19. Scellements ou marques 20. Delai de transit	1
d'identification reconnus intacts	_	d'identification reconnus intacts	4
21. Enregistre par le bureau de douane de sous le No		21. Enregistré par le bureau de douane de sous le No	
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)	1	22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présente, etc.)	1
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane		23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	
OLIMBIO & GALO DUIGIN DO COURTO			

VOLET Nº 1			1. CARN	NET TIR			VOLET Nº 1		1. CARN	ET TIR		
2. Bureau(x) de douane de départ 1	IARCHAN		3. Nom de l'organisatio	n internationale Union Internationale des Transport Routiers unmero d'identification, manifeste	nom, adresse et pays 6. Pays de destination	16. Scellementa	2. Bureau(x) de douane de depart 1.	es colis ou objets; désigna	Non de l'organisation in de l'organisation in de l'organisation in de l'organisation in de l'organisation in de l'organisation	nternationale Infon Internation es Transports utilers nero d'identification, nor idu (des) véhicule(s) ro	n, adresse et pays)	16. Soellements ou marques d'identification apposée (nombre, identification)
							12. Total des colis figurant sur le manifeste Nomb Destination: 1. Bureau de douane 2. Bureau de douane		2 ci-dessus sont pletes	Bureau de douane de d Signature de l'agent et du bureau de douane	lépart Jimbre à date	
Total des colis figurant sur le manifeste Destination: Bureau de douane Bureau de douane Bureau de douane Bureau de douane	Nombre	Je certifie que le rubriques 1 à 12 exactes et comp 14. Lieu et date 15. Signature du titu ou de son repre	ci-dessus sont letes	 Bureau de douane of Signature de l'agent du bureau de douan 	t et timbre à date		3. Bureau de douane 4. Bureau de douane 5. Bureau de douane 6. Bureau de douane 7. Bureau de douane	ou de son repre	usare sentant			
18. Certificat de prise en chargé (bureau de ou de passage d'entrée) 19. Scellements ou marques d'identification reconnus infacts 21. Enregistre par le bureau de douane de 22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le trans	20. Delai de transit	sous le No					19. Scellements ou marques 20. Delai de tra d'écretification réconnus intacts 20. Delai de tra d'écretification réconnus intacts 21. Enregistre par le bureau de douane de 22. Divers (tinéraire fixé, bureau où le transport doit être prés 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	sous le No				

VOLET N° 1	1. CARNET TIR	VOLET N° 1	1. CARNET TIR
2. Bureau(x) de douane de depart	Nom de l'organisation internationale	Bureau(x) de douane de départ	Nom de l'organisation internationale
1 2	Union Internationale des Transports	1 2	Union Internationale des Transports
3	Routiers	3 4	Routlers
Pour usage officiel	Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)	5 6	Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays)
		7	_
		5. Pays de départ 6. Pays de destination	
		8. Documents joints	Day was a Ministra
	Pays de depart 6. Pays de destination	au manifeste	Pour usage officiel
	5.7 dys do dayan.		7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)	Documents joints au manifeste		6
		chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos	en kg ou marques d'identification
		des colis ou objets	apposes (nombre identification)
MANIFESTE DE MARCHANDISES			
s. a) companimentaj de To. Nombre et nature des cois od objet	c, designation des marchandises 11. Folds that 10. Sementerias en kg ou marques		
chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	en kg ou marques d'identification apposés (nombre,		
	identification)		
			~U'
	Fields to	reduce:	MARCHAND
		reduce.	
	main f	OCUS	
	main	eeae	
		12. Total des colis figurant sur le manifeste Nombre 13. Je certifie que rubriques 1 à	les indications sous 12 ci-dessus sont 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date
		1. Bureau exactes et cor de douane 14. Lieu et date	mplètes du bureau de douane
		2. Bureau	
12. Total des colis figurant Nombre 13. Je certifie q	ue les indications sous 17. Bureau de douane de départ	de douane 15. Signature du 1 où de son rep	itulaire résentant
sur le manifeste rubriques 1 Destination: exactes et c	a 12 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à date	de douane 4. Bureau	
Bureau de douane 14. Lieu et date 15. Signature di		de douane	
2. Bureau de douane	presentant	5. Bureau de douane	I \ \ \ \ / \
	 1 \ \ /	6. Bureau de douane	**************************************
3. Bureau de douane		7. Bureau de douane	
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ	T	18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ	'
ou de passage d'entrée)		ou de passage d'entrée)	4
19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts		19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts	
21. Enregistre par le bureau de douane de sous le No	1	21. Enregistré par le bureau de douane de sous le No	1
OD Picture Stitute in E. A. house and I. S		20 Divers (hiphonics first human stole to the state of th	-
22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.)		22. Divers (tinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)	
23. Signature de l'agent		23. Signature de l'agent et timbre a date du bureau de douane	
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane		et timbre à date du bureau de douane	
		<u> </u>	<u> </u>

VOLET N° 1	. CARNET TIR	VOLET N° 1	CARNET TIR
2. Bureau(x) de douane de départ	CARIVE I IIR Nom de l'organisation internationale	2. Bureau(x) de douane de départ	CARIVE I IR 3. Nom de l'organisation internationale
1 2	Union Internationale	1 2	Union Internationale des Transports
3	des Transports Routiers	3 4	Routlers
Pour usage officiel	Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays)	5 6	4. Huilaire du camer (numero didentification, nom, adresse et pays)
		7	
		5. Pays de depart 6. Pays de destination	_
	Field	1 3: size is reduced	our usage officiel
	5. Pays de départ 6. Pa	. 6. 6.26 .6 . 6 . 6 . 6 . 6	
			. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)
7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s)	Documents joints au manifeste	a) Compartiment(s) de	ation des marchandises 11. Poids brut 16. Soellements
		chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos	en kg ou marques d'identification
	-	des colis ou objets	apposée (nombre, identification)
MANIFESTE DE MARCHANDISES			
a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos	designation des marchandises 11. Poids brut en kg 16. Scellements ou marques d'identification		
des colis ou objets	didentification apposée (nombre, identification)		MARCHAMP
			CA
		. 0	
		12. Total des colis figurant sur le manifeste Nombre 13. Je certifie que rubriques 1 à un rubriques 1 à rubriques	les indications sous 17. Bureau de douane de départ 12 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à date
		Destination: rubriques 1 à exactes et cor de desens de desens de la de	12 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
		de douane 14. Lieu et daie	
10.7		de douane 15. Signature du t 3. Bureau ou de son rep	itulaire résentant
12. Total des colis figurant sur le manifeste l'abreur l'	les indications sous 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date plotes du bureau de douane	de douane	
Bureau de douane 14. Lieu et date 15. Signature du tit	tulaire	Bureau de douane	■
2. Bureau de douane	esentant	5. Bureau de douane	I \ \ \ / I
	——I \ / / I	6. Bureau de douane	Security 1
3. Bureau de douane		7. Bureau de douane	
Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)		Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entree)	1
19. Scellements ou marques 20. Delai de transit	-	☐ 19. Scellements ou marques 20. Délai de transit	-
didentification reconnus intacts		d'identification reconnus intacts	_
21. Enregistre par le bureau de douane de sous le No		21. Enregistre par le bureau de douane de sous le No	
22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.)		22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.)	1
		,,,,,,,,	
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane		23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	
1 - スノ			

VOLET N° 1	1. CARNET TIR	VOLET N° 1	1. CARNET TIR
Bureau(x) de douane de départ	Nom de l'organisation internationale	Bureau(x) de douane de départ	3. Nom de l'organisation internationale Union Internationale
1 2	Union Internationale des Transports	1 2	des Transports
3	Routiers	3 4	4. Titulaire du carnet (numèro d'identification, nom, adresse et pays)
Pour usage officiel	Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays)	5, 6	4. Hulaire du carrier (numero d'identification, nom, adresse et pays)
		Days de départ 6. Pays de destination	-
		5. Pays de depart 6. Pays de desimation	
		Documents joints au manifeste	Pour usage officiel
	Pays de depart 6. Pays de destination	au manneste	
			No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)
No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)	Documents joints au manifeste		
		9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos	nation des marchandises II. Poids blut 16. Sceilements en kg ou marques d'identification
		des colis ou objets	apposé (nombre identification)
MANIFESTE DE MARCHANDISES	T		
a) Compartiment(s) de 10. Nombre et nature des colis ou objets;			
chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colls ou objets	en kg ou marques d'identification apposés (nombre,		
	identification)		
	Pour usago offici	ol and Fiold 7:	
	Pour usage offici		
	fields sizes are redu	read and nuchad	
		to the contract of the contrac	4 D-1
	to the right side	of the page	
	to the right side	or the page	
		12. Total des colis figurant sur le manifeste Nombre 13. Je certifie qu	e les indications sous 17. Bureau de douane de départ 12 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à date
		Destination: rubriques 1 a exactes et co	
		de douane 14. Lieu et date	
		Bureau de douane 15. Signature du	titulaire
	les indications sous 17. Bureau de douane de départ 12 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à date	3. Bureau ou de son rei de douane	presentant
Destination: exactes et co 1. Bureau de douane 14. Lieu et date	du bureau de douane	4. Bureau	// \/
15. Signature du ou de son rep		de douane 5. Bureau	
2. Bureau de douane	\	de douane 6. Bureau	
3. Bureau de douane		de douane	
		7. Bureau de douane	
Certificat de prise en charge (bureau de douane de depart ou de passage d'entrée)		 Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) 	
☐ 19. Scellements ou marques 20. Délai de transit	1	19. Scellements ou marques 20. Delai de transit	1
d'identification reconnus intacts	_	d'identification reconnus intacts	_
21. Enregistré par le bureau de douane de sous le No		21. Enregistrè par le bureau de douane de sous le No	
22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.)		22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)	1
23. Signature de l'agent et limbre à date du bureau de douane		23. Signature de l'agent et timbre a date du bureau de douane	
et timbre a date du buréau de douane		or unions a date du pureau de douaire	
			1

VOLET N° 1		1. CARNET TIR		VOLET N° 1	1. CARNET TIR
2. Bureau(x) de douane de départ		Nom de l'organisation internationale		2. Bureau(x) de douane de départ	3. Nom de l'organisation internationale Union Internationale
1 2.		Union Interrides Transpo		1 2	des Transports
3		Routiers		3 4	4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)
Pour usage officiel		Titulaire du carnet (numéro d'identification	i, nom, adresse et pays)	5 6	4. Intuitable du carrier (numero à decrinication, north, auresse et pays)
				5. Pays de depart 6. Pays de destination	
				,	
				Documents joints au manifeste	our usage officiel
		5. Pays de départ	6. Pays de destination		7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)
No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) rou	utier(s)	Documents joints au manifeste			
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		,		9. a) Compartiment(s) de 10. Nombre et nature des cons ou objets, de	signation des marchandises 11. Poids brut 16. Scellements
				chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	en kg ou marques d'identification apposés (nombre
MANIFESTE DE MAI	BCHANDISES	i			identification)
	Nombre et nature des colis ou objets;				
chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos	remore of nature des cons ou objete,	accignation des materialises	en kg ou marques d'identification		
des colis ou objets			apposès (nombre, identification)		(D)
					NRCHA!
			Fields 5	6 and 8:	20°
		are pusi	hed to the l	6 and 8: eft side of the page.	
				1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
				12. Total des colis figurant sur le manifeste Nombre 13. Je certific rubriques	e que les indications sous 1 à 12 cl-dessus sont t completes du bureau de douane de depart Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
				1. Bureau de douane exactes 1 14. Lieu et d	
				2. Bureau de douane	
12. Total des colis figurant	Nombre 13. Je certifie que	les indications sous 17. Bureau de douane		15. Signatur	ou titulaire n représentant
sur le manifeste Destination:	exactes et con	12 ci-dessus sont Signature de l'ager nplètes du bureau de douz	nt et timbre à date ane	4. Bureau	
Bureau de douane	15. Signature du ti ou de son repr	itulaire èsentant	- $ -$	de douane 5. Bureau	
2. Bureau de douane				de douane 6. Bureau	
3. Bureau de douane			\	de douane	
				7. Bureau de douane	
 Certificat de prise en charge (bureau de doua ou de passage d'entrée) 	ane de départ			 Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) 	
	D. Delai de transit			19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts	7
d'identification reconnus intacts					_
21. Enregistre par le bureau de douane de	sous le No			21. Enregistre par le bureau de douane de sous le No	
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport d	doit être presente, etc.)			22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.)	
	, and the same of				
	_ / \			()	\
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	1 /			23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	/ [
	\				

VOLET N° 1		1. CARNET TIR		VOLET N° 1		1. CARNET TIR	
2. Bureau(x) de douane de départ		Nom de l'organisation internationale		2. Bureau(x) de douane de départ		Nom de l'organisation internationale	
1	2	Union Internationale des Transports		1	2	Union Internationale des Transports	
3		Routiers		3	4	Routlers 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et	nave)
Pour usage officiel		Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse	et pays)	7	. б	i. Hadaro da damos (namoro di namanoni, morri, darocco di	, and of
				5. Pays de départ	Pays de destination	1	
						1	
				Documents joints au manifeste		Pour usage officiel	
		5. Pays de depart 6. Pays de de	stination			7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)	
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule	e(s) routier(s)	Documents joints au manifeste					
				chargement ou conteneur(s)	Nombre et nature des colis ou objets; désigna	tion des marchandises 11. Poids by en ko	16. Scellements ou marques
				b) Marques et Nos des colis ou objets			d'identification apposés (nomb identification)
MANIFESTE DE N	MARCHANDISES						
chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos		gnation des marchandises 11. Poids brut en kg	16. Scellements ou marques				
b) Marques et Nos des colis ou objets		The insci	rintian C	COODS			7
		THE IIISU	ipuon e	10003			
		MANIFEST <i>u</i>	inder fo	rmer field 7			
		becomes diag	onal an	a overwines			
		text in field	15 12 1	1 and 16		No.	
		text III lield	10 12, 1	aria ro.			
				12. Total des colis figurar sur le manifeste Destination:	Noprie 13. Je certifie que	les indications sous 2 ci-dessus sont 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date	_
				Bureau de douane	exactes et com		
				2. Bure			
12. Total des colis figurant	Nombre 13. Je certifie que	es indications sous 17. Bureau de douane de départ		de daane a. Bureau	15. Signature du ti ou de son repre	ulaire esentant	
sur le manifeste Destination:	rubriques 1 à 1 exactes et com 14. Lieu et date	2 ci-dessus sont Signature de l'agent et timbre à da	ate	de douane Bureau			/
Bureau de douane	15. Signature du ti			o Nouane 5. By sau			1 /
Bureau de douane			71	de double 6. Bureau			N
3. Bureau de douane				de douane 7. Bureau			_
Certificat de prise en charge (bureau de ou de passage d'entrée)	e douane de départ			de douane 18. Certificat de prise en charge (bureau dou de passage d'entrée)	e douane de départ	<u> </u>	
19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts	20. Delai de transit			19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts	20. Delai de transit	1	
21. Enregistre par le bureau de douane de	sous le No			21. Enregistré par le bureau de douane de	sous le No	1	
22. Divers (itineraire fixe, bureau où le trans	sport doit être prêsentê, etc.)			22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le tran	sport doit être prêsentê, etc.)	1	
	January Commence of the Commen						
23. Signature de l'agent	 / \			23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	— / \		
et timbre à date du bureau de douane				et timbre à date du bureau de douane			

L		I					

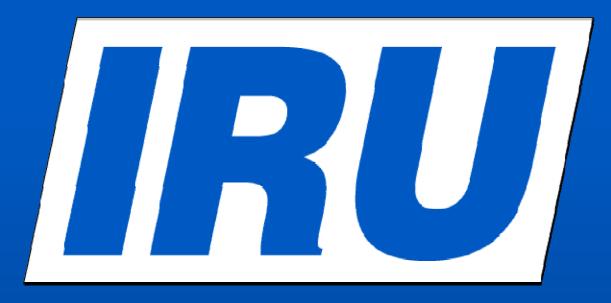
VOLET N° 1		1. CARNET TIR		VOLET Nº 1	1. CARNET TIR
2. Bureau(x) de douane de départ		Nom de l'organisation internationale		2. Bureau(x) de douane de depart	Nom de l'organisation internationale
1	2	Union Intern		1 2	Union Internationale des Transports
3		Routiers		3,	Routlers
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification,	nom, adresse et pays)	5 6	Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays)
				7.	_
				5. Pays de depart 6. Pays de destination	
				Documents joints au manifeste	Pour usage officiel
		5. Pays de départ	Pays de destination	au manifeste	
		, ,	,		No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)
No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s)	(s) routier(s)	Documents joints au manifeste			
				a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos 10. Nombre et nature des colis ou objets; de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos	signation des marchandises 11. Poids brut en kg 16. Soellements ou marques d'identification
				des colis ou objets	apposée (nombre, identification)
MANIFESTE DE M	IARCHANDISES				
a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)	10. Nombre et nature des colis ou objets; d	esignation des marchandises	11. Poids brut 16. Scellements ou marques		
b) Marques et Nos des colis ou objets			d'identification apposés (nombre,		
			identification)		
					20'
		_	ields 13, 14	15. and	
		1	7: are auto	matically	Mr.
					MARCHANIC
			enlarg	ed.	
			· ·		
				Destination: rubriques	que les indications sous 17. Bureau de douane de départ 18. 12 ci-dessus sont 19. Bureau de douane de l'agent et timbre à date 19. Bureau de douane de l'agent et more à date
				Bureau de douane 14. Lieu et de	t complètes du bureau de douane te
				2. Bureau de douane	
12. Total des colis figurant	Nombre 13. Je certifie que l	es indications sous 17. Bureau de douane	de depart	3. Bureau ou de sor	du titulaire représentant
sur le manifeste Destination:	exactes et com	2 ci-dessus sont Signature de l'agen du bureau de doual	t et timbre à date ne	de douane 4. Bureau	
Bureau de douane	14. Lieu et date 15. Signature du tit ou de son repré	ulaire		de douane 5. Bureau	
2. Bureau de douane	ou de son repre	seman		de douane	I \I
3. Bureau de douane				6. Bureau de douane	
3. Dureau de dodarie				7. Bureau de douane	
 Certificat de prise en charge (bureau de ou de passage d'entrée) 	douane de départ			Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)	
☐ 19. Scellements ou marques	20. Delai de transit	1		☐ 19. Scellements ou marques 20. Délai de transit	-
d'identification reconnus intacts				d'identification reconnus intacts	
21. Enregistre par le bureau de douane de	sous le No			21. Enregistré par le bureau de douane de sous le No	
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transp	port doit être presente, etc.)			22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,					
					,
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane				23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane) [
er timbre a date du bureau de douañe				S. MANO II MINO III DINOIN III DI	/

VOLET N° 1	1. CARNET TIR	
2. Bureau(x) de douane de depart 1. 2 3. 4. 5. 6	3. Nom de l'organisation internationale Union Internationale des Transports Routlers 4. Titulaire du camet (numéro d'identification, nom, adresse et pay	•Field 3: size is reduced
Pays de départ 6. Pays de c	stination	
Documents joints au manifeste	Pour usage officiel 7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)	Pour usage official and Field 7: fields sizes are reduced and pushed to the right side of the page
chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	des colls ou objets; designation des marchandises 11. Poids brut en kg	Fields 5, 6 and 8: are pushed to the left side of the page. MANIFEST under former field 7 becomes diagonal and overwrites text in fields 12, 11 and 16.
12. Total des colis figurant sur le manifeste No Destination: 1. Bureau de douane 2. Bureau de de douane	hbre 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes 14. Lieu et date 15. Signature du titulaire 15. Signature du titulaire	Fields 42 44 45 and 47 are
3. Bureau de douane 4. Bureau de douane 5. Bureau de de douane	ou de son représentant	•Fields 13, 14, 15, and 17: are automatically enlarged.
6. Bureau de douane		
7. Bureau de douane		
Certificat de prise en charge (bureau de douane de de ou de passage d'entrée)		
19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts		
Enregistre par le bureau de douane de Divers (tinèraire fixè, bureau où le transport doit être par le transport doit êtr	sous le No	
		D International Road Transport Union (IRU) 20



www.iru.org

Working together for a better future



s ince

1948